



LISTO
PARA

EL
INVIERNO

#WinterReadyDC

DISTRICT
SNOW
TEAM

WE ARE
WASHINGTON
DC

GOVERNMENT OF THE
DISTRICT OF COLUMBIA
MURIEL BOWSER, MAYOR

Bienvenido el invierno

El Equipo de Nieve del Distrito de la alcaldesa Muriel Bowser está introduciendo este invierno nuevos equipos y técnicas operativas para proteger aún más el medio ambiente.

Realizaremos una prueba piloto de un posible sustituto de la sal conocido como acetato de calcio y magnesio (CMA). Aunque la eficacia de la sal para limpiar la nieve y el hielo es bien conocida, sus aspectos negativos también son evidentes. Con nuestro socio, el Departamento de Energía y Medio Ambiente, probaremos el CMA en zonas de los distritos 4 y 8 para obtener datos que permitan comparar su eficacia con la de la sal.

Nuestros nuevos camiones de volteo de biodiésel de diez ruedas, conocidos como quitanieves pesados, reducirán las emisiones de gases de efecto invernadero. Estos camiones también pueden rociar nuestra mezcla caliente de salmuera y jugo de remolacha, que ayuda a reducir el uso de sal durante una nevada. Empezamos por adquirir camiones de volteo de seis ruedas que humedecen previamente la sal para mantenerla en las calles, lo que nos permite adelantarnos a la hora de limpiar la nieve y el hielo.

El Equipo de Nieve del Distrito alienta a los residentes y a las empresas a ser nuestros socios durante la temporada de nieve. Prepare a su familia y a su(s) mascota(s), su vivienda, su vehículo y prepárese usted mismo antes de que caiga la nieve. Este folleto contiene valiosos consejos que puede seguir. Nuestros videos Neighbor 2 Neighbor en snow.dc.gov ofrecen ideas de otros residentes que le resultarán útiles para prepararse para la temporada de nieve.

La sección "**Responsabilidades de la comunidad** " ofrece consejos para palear de manera segura, la exención de palear nieve para personas mayores y discapacitadas, y cómo ponerse en contacto con Serve DC para ofrecerse como voluntario para palear nieve para los residentes mayores y discapacitados.

El Departamento de Obras Públicas (DPW) lidera el **Equipo de Nieve del Distrito** con el apoyo del **Departamento de Transporte del Distrito (DDOT)**, el **Departamento de Servicios Generales (DGS)**, el **Departamento Correccional (DOC)**, la **Agencia de Seguridad Nacional y Gestión de Emergencias (HSEMA)**, **Serve DC** y varias otras agencias.

Responsabilidades comunitarias

Exenciones de palear nieve para personas mayores y discapacitadas

Los propietarios de viviendas pueden estar exentos de la obligación de limpiar las aceras si viven en su casa y tienen al menos 65 años o son discapacitados. Los residentes que cumplan cualquiera de estos criterios deben visitar shovelexemption.dpw.dc.gov para solicitar la exención. Los solicitantes por primera vez y aquellos cuya solicitud anterior haya sido rechazada, deberán solicitarlo antes del 15 de octubre de 2021 para el período de exención de dos años, del 1 de noviembre de 2021 al 31 de marzo de 2023. Las solicitudes pueden presentarse:

- En línea en el sitio web de DPW shovelexemption.dpw.dc.gov
- Llamando al Citywide Call Center del alcalde al 311. Los solicitantes deben recibir un número de confirmación al final de la llamada.
- Los residentes también pueden visitar www.311.dc.gov para concertar una cita o descargar y programar una cita utilizando la aplicación móvil 311 disponible en las tiendas Google Play y Apple App.
- Enviando por correo la solicitud de exención de limpieza de aceras completada, (disponible en shovelexemption.dpw.dc.gov) a: Solid Waste Education & Enforcement Program (SWEEP) DC Department of Public Works **250 E St. SW, Suite 430 Washington, DC 20024**

Exenciones de palear nieve para personas mayores y discapacitadas

La alcaldesa Bowser y Serve DC necesitan su ayuda para despejar las entradas y aceras de nuestros adultos mayores y residentes con discapacidades. Los voluntarios se despliegan cuando hay cuatro o más pulgadas de nieve. Visite snowteam.dc.gov para acceder al enlace de inscripción del equipo de nieve Serve DC Snow.



Consejos para quitar la nieve

- No palee después de comer ni fume mientras patea.
- Hágalo con calma y haga ejercicios de estiramiento antes de empezar.
- Palee solo la nieve fresca y en polvo; es más ligera.
- Empuje la nieve en vez de levantarla.
- Si la levanta, utilice una pala pequeña o llene solo parcialmente la pala.
- Levante la carga con las piernas, no con la columna.
- No trabaje hasta extenuarse.
- Si tiene un historial de enfermedades cardíacas, no use esa pala sin el permiso de un médico. Si siente opresión en el pecho o mareos, pare inmediatamente.

Para su vivienda

- Calafatee y coloque burletes en puertas y ventanas.
- Haga inspeccionar su chimenea o tubo de humos cada año.
- Instale un detector de humo y un detector de monóxido de carbono accionado con pilas.
- Mantenga un termómetro de fácil lectura dentro de su casa.
- Haga que un técnico calificado revise el sistema de calefacción y las rejillas de ventilación.
- Cierre el agua que fluye por las tuberías hacia el exterior de su casa.
- En el caso de las tuberías del interior de su casa que puedan congelarse, mantenga las puertas de los armarios abiertas, deje correr un goteo de agua fría por un grifo y mantenga el termostato a 55 °F o más.
- Use un rastrillo de nieve o una escoba para retirar la nieve del techo.
- Mantenga los desagües, canalones y bajantes libres de hielo y nieve.



Para su familia

- Tenga un radio de pilas.
- Tenga a mano linternas y pilas de repuesto.
- Tenga un suministro suficiente de medicamentos recetados y de venta libre para la familia y las mascotas que le permitan superar la duración de una tormenta.
- Compruebe que tiene suministros de primeros auxilios frescos.
- Disponga de un calefactor, almohadillas térmicas o calentadores de manos/pies.
- Tenga una provisión de agua para tres días (un galón/persona/día), almacenada en recipientes sellados e irrompibles.
- Tenga en su despensa una provisión de alimentos enlatados no perecederos para tres o cinco días, junto con un abrelatas manual.
- Inspeccione el extintor y los detectores de humo.
- Mantenga descongelador no tóxico para mascotas, sal gema (de roca) o arena para gatos no aglomerante para limpiar la nieve/hielo de las aceras y las entradas.
- Tenga palas de nieve y otros equipos para quitar nieve.

Para su vehículo

- Mantenga lleno el tanque de gasolina.
- Compruebe los demás fluidos y rellene si es necesario.
- Al conducir, manténgase a 50 pies detrás de un camión quitanieves.
- Mantenga arena para gatos en su vehículo para aumentar la tracción si se queda atascado en la carretera.
- Asegúrese de tener rascadores para limpiar la nieve de las ventanas y el parabrisas.
- Mantenga un cargador de móvil cargado y un cable de conexión.
- Mantenga mantas, calcetines, gorros y guantes en su vehículo durante los meses de invierno.
- Mantenga linternas y pilas nuevas.
- Mantenga agua fresca en recipientes irrompibles.
- Mantenga cables de arranque.

Visite: ready.dc.gov/winterwx para obtener más consejos de preparación para el invierno.



Visite snow.dc.gov para:

- Enterarse de los cierres más recientes por el clima invernal.
- Obtener avisos meteorológicos de invierno.
- Localizar los centros de calentamiento más cercanos.
- Consultar mapas en tiempo real de la ubicación de los camiones quitanieves.
- Obtener información sobre el estacionamiento de emergencia por nieve.
- ¡Mucho más!



**DISTRICT
SNOW
TEAM**

WE ARE
WASHINGTON
DC GOVERNMENT OF THE
DISTRICT OF COLUMBIA
MURIEL BOWSER, MAYOR